

A
298 062

CARLES RIERA

✓

MANUAL DE CATALÀ CIENTÍFIC

ORIENTACIONS LINGÜÍSTIQUES



EDITORIAL CLARET
Barcelona

Presentació	5
Sigles i abreviatures	7
PART I	9
1. Generalitats	11
Els llenguatges d'especialitat: el català científic	11
Característiques del llenguatge científic	13
Criteris per a la fixació del lèxic	17
2. Neologia. Manlleus i calcs	20
Tipologia general	20
Manlleus i calcs	22
Grau d'integració dels manlleus lèxics	23
Llatínismes	24
Anglicismes lèxics	25
3. L'abreviació	27
Braquigrafia	27
Abreviatures	27
Símbols	28
Sigles	29
Acrònims	34
Aspectes lingüístics de la siglació	35
Mots escurçats	37
4. L'accentuació	39
Transcripció d'homònims	39
Accentuació etimològica	41
Accentuació analògica	42
Dualisme accentual	44
Remarques sobre l'accentuació d'alguns termes	45

PART II	51
5. Vocalisme: a / e	53
6. Vocalisme: o / u	58
7. Consonantisme: visió general	63
8. Consonants fortes: c / qu / k	65
9. Consonants suaus: b / v	67
10. Consonants suaus: g / x	69
11. Consonants nasals: m / n	72
12. Consonants líquides: l / ll	75
13. Consonants líquides: r / rr	80
14. Consonants sibilants: z / s / ss / c / ç	83
PART III	87
15. Morfologia	89
Remarques sobre el gènere	89
Remarques sobre el nombre	91
16. Composició i derivació	94
Introducció	94
Compostos impropis	94
Recompostos: generalitats	98
Recompostos: classificació	101
Compostos propis per prefixació	104
Compostos propis per combinació de mots	109
Derivats	112
PART IV	119
17. Lèxic	121
Habilitació semàntica	121
Llatinismes: classificació	125

18. Vocabulari específic	130
 APÈNDIXS	
Apèndix I. L'alfabet grec i el vocabulari tècnic	147
Apèndix II. Obres de terminologia. Algunes obres especialitzades d'interès lingüístic	149
Índex de termes	153
Bibliografia	181